



Celje, 4. 4. 2016

DUKTILNE CEVI PROIZVAJALCA SVOBODNY SOKOL

Duktilne cevi Svobodny Sokol so na slovenskem trgu prisotne od leta 2006. V tem času smo sodelovali na več evropskih projektih, prav tako pa vseskozi dobavljamo cevi za potrebe vzdrževanja komunalnim podjetjem širom Slovenije (glej reference – priloga).

Za cevi je pridobljen certifikat kvalitete **akreditirane** inštitucije (priloga), prav tako pa tudi pozitivno poročilo Nacionalnega laboratorija za zdravje, okolje in hrano (priloga).

Do konca leta 2014 je imel proizvajalec v redni proizvodnji klasično zunanjo zaščito 200g Zn/m²+bitumen, v začetku leta 2015 pa je pričel tudi z redno proizvodnjo alternativnih zaščit kot npr. 400g Zn+Al /m² v razmerju (85%–15%) + epoxy, (priloga - izjava akreditirane institucije).

Na podlagi zahteve nadzora so že večkrat bili vzeti vzorci za reatestacijo pred vgradnjo in cevi na podlagi pozitivnih rezultatov tudi potrjene in vgrajene.

Želeli bi izpostaviti dejstvo, da imamo tudi na večjih dimenzijah kot npr. DN 400 in DN 500 tako TYTON kot VRS spoj za slovenski prostor in glede na konkurenco precej velike reference (glej prilogo reference).

Proizvajalec cevi prodaja tudi v ostale evropske države kot so Nemčija, Italija, Poljska... (glej prilogo reference tujina).

S spoštovanjem!

Miran Košec
Direktor komerciale



Priloge:

- Certifikat kvalitete ICIM Milano
- Poročilo Nacionalnega laboratorija za zdravje, okolje in hrano
- Izjava o lastnostih
- Izjava ICIM Milano za zunanjo zaščito
- Referenčna lista Slovenija
- Referenčna lista tujina – evropske države

ACCREDIA

ISO 9001:2008
ISO 14001:2004
UNI EN ISO 9001:2008
UNI EN ISO 14001:2004

Prodotto da Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, AF e UK
Signed by EA, AF and UK Mutual Recognition Agreements

ICIM

Certificazione di Prodotto Product Certification

Certificato N. **008CO/1**
Certificate No.

ALL'AZIENDA / TO THE FIRM

OOO Lipetsk Pipe Company
"Svobodny Sokol"
1, Zavodskaya Sq., Lipetsk, 398007, Russia

UNITÀ OPERATIVE / OPERATIVES UNITS

PER I SEGUENTI PRODOTTI / FOR THE FOLLOWING PRODUCTS

TUBI, RACCORDI E ACCESSORI DI GHISA SFEROIDALE E LORO ASSEMBLAGGI
PER CONDOTTE D'ACQUA
DUCTILE IRON PIPES, FITTINGS, ACCESSORIES AND THEIR
JOINTS FOR WATER PIPELINES

CON DENOMINAZIONE COMMERCIALE / WITH TRADE NAME/S

"TYTON PUSH-ON JOINT"

"RJ" and "RJS" PUSH-ON JOINT WITH RESTRAINING SYSTEM

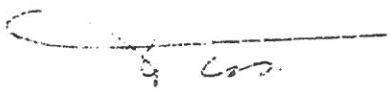
CONFORMEMENTE AL DOCUMENTO NORMATIVO ICIM / IN COMPLIANCE WITH ICIM NORMATIVE DOCUMENT

ICIM 70R050-8

CONFORMEMENTE ALLA NORMA / IN COMPLIANCE WITH THE STANDARDS

UNI EN 545:10 - ISO 2531:09

Il presente Certificato e la relativa scheda sono validi solo se accompagnati dal relativo Allegato. / This Certificate is valid only with the relative Annex


ICIM S.p.A.

PRIMA EMISSIONE
FIRST ISSUE

02/02/2011

EMISSIONE CORRENTE
CURRENT ISSUE

17/06/2014

DATA DI SCADENZA
EXPIRING DATE

01/02/2017

ICIM S.p.A. è una società a partecipazione paritetica tra ICIM e OOO Lipetsk Pipe Company
ICIM S.p.A. is a joint venture company between ICIM and OOO Lipetsk Pipe Company



Certificazione di Prodotto Product Certification

ALLEGATO AL: ANNEX TO

Certificato N.
Certificate No.

008CO/1

"TYTON PUSH-ON JOINT"

Giunti elastici automatici da DN80 a DN1000, guarnizioni "Tyton" in accordo a EN681-1 tipo WA+WC, rivestimento di zinco metallico con strato di finitura in accordo ad ISO 8179-1, rivestimento alternativo con lega metallica di zinco-alluminio e strato di finitura in accordo ad EN545 app. D.1.1, rivestimento in malta cementizia in accordo ad ISO 4179

Push-in flexible joint DN80 to DN1000. "Tyton" seals in accordance to EN681-1 type WA+WC, metallic zinc coating with finishing layer in accordance with ISO 8179-1, alternative coating of metallic zinc-aluminium alloy with finishing layer in accordance with EN545 app. D.1.1, cement mortar in accordance with ISO 4179

Classi di Pressione / Pressure classes

Da / From DN 80 a / to DN 300	Da / From DN 350 a / to DN 600	Da / From DN 700 a / to DN 1000
C40, C50, C64, C100	C30, C40, C50	C25, C30

"RJ" and "RJS" PUSH-ON JOINT WITH RESTRAINING SYSTEM

Giunti elastici antisfilamento da DN80 a DN1000, guarnizioni "Tyton" in accordo a EN681-1 tipo WA+WC, rivestimento di zinco metallico con strato di finitura in accordo ad ISO 8179-1, rivestimento alternativo con lega metallica di zinco-alluminio e strato di finitura in accordo ad EN545 app. D.1.1, rivestimento in malta cementizia in accordo ad ISO 4179

Restrained flexible joint from DN80 to DN1000. "Tyton" seals in accordance to EN681-1 type WA+WC, metallic zinc coating with finishing layer in accordance with ISO 8179-1, alternative coating of metallic zinc-aluminium alloy with finishing layer in accordance with EN545 app. D.1.1, cement mortar in accordance with ISO 4179

Joint type DN	"RJ" joint		"RJS" joint
	Da / From DN 80 a / to DN 300	Da / From DN 350 a / to DN 500	Da / From DN 600 a / to DN 1000
Classi di Pressione / Pressure classes	C40, C50, C64, C100	C30, C40, C50	C25, C30
PFA	40	30	16

ICIM S.p.A.

PRIMA EMISSIONE
FIRST ISSUE

02/02/2011

EMISSIONE CORRENTE
CURRENT ISSUE

17/06/2014

DATA DI SCADENZA
EXPIRING DATE

01/02/2017

Preiskave skladnosti vzorca duktilne cevi, namenjene za stik s pitno
vodo

213b-14/9672-15/00864-V/p1
zamenjuje 213b-14/9672-15/00864-V

PRILOGA 1

**Poročilo o preskusih z evidenčno oznako
213b-14/9672-15/00864-A/p1 zamenjuje 213b-
14/9672-15/00864-A**



NACIONALNI LABORATORIJ ZA ZDRAVJE, OKOLJE IN HRANO
Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor
CENTER ZA KEMIJSKE ANALIZE ŽIVIL, VOD IN DRUGIH VZORCEV OKOLJA
Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Maribor
Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor, T: (02) 45 00 170, F: (02) 45 00 227, E: mlbde@rlzrh.si

POROČILO O PRESKUSIH

Evidenčna oznaka: 213b-14/9672-15/00864-A/p1 Kraj, datum: Maribor, 07.10.2015
zamenjuje 213b-14/9672-15/00864-A

Naloga
Ime: Preiskave skladnosti vzorca duktilne cevi, namenjene za stik s pitno vodo
Skrbnik: Lucija Smojver, univ. dipl. inž. kem. tehnol. *lf*
Naročnik: Eko Lux d.o.o., Delavska ulica 20, 3000 Celje
Delovni nalog: Predračun št. 213B-14/9672-14 z dne 30.10.2014

Vzorec
Številka: 15/00864
Oznaka: Duktilna cev, proizv. Svobodny Sokol
Odvzel: Naročnik

Čas sprejema:
20.01.2015 11:20

Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Maribor
Vodja oddelka:
dr. Boštjan Križanec, univ. dipl. inž. kem. tehnol.



Rezultati

Parameter	Rezultat	Normativ	Enota	Izraž. kotina	Metoda, kraj izvedbe	Začetek Konec
Osnovni parametri						
Površina	13,0		dm ²		, Mb	
Volumen	3000		ml		, Mb	
1. migracijski preskus						
Organoleptične lastnosti						
Vonj	BREZ				Interna metoda - vonj, Mb	10.03.2015
Videz	BREZ				Interna metoda - videz, Mb	10.03.2015
Okus	BREZ				Interna metoda - okus, Mb	10.03.2015
Splošni fizikalno-kemijski parametri						

D177372

Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano
Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Maribor

1/4

Evidenčna oznaka: 213b-14/9672-15/00864-A/p1
zamenjuje 213b-14/9672-15/00864-A

Kraj, datum: Maribor, 07.10.2015

Rezultati

Parameter	Rezultat	Normativ	Enota	kraj kotna	Metoda, kraj izvedbe	Začetek Konac
Splošni fizikalno-kemijski parametri						
Motnost	0,50		NTU		ISO7027 - brez poglavja 5: 1999, Mb	10.03.2015
Sušilni ostanek (105°C)	<10		mg/l		DIN 38409-1: 1987, Mb	10.03.2015
Skupni organski ogljik - TOC	2,8		mg/l	C	ISO 8245: 1999, Mb	10.03.2015
Preračunana vrednost je <0,5 mg/l.						
2. migracijski preskus						
Organoleptične lastnosti						
Vonj	BREZ				Interna metoda - vonj, Mb	10.03.2015
Videz	BISTRA				Interna metoda - videz, Mb	10.03.2015
Okus	BREZ				Interna metoda - okus, Mb	10.03.2015
Splošni fizikalno-kemijski parametri						
Motnost	0,30		NTU		ISO7027 - brez poglavja 5: 1999, Mb	10.03.2015
Sušilni ostanek (105°C)	10		mg/l		DIN 38409-1: 1987, Mb	10.03.2015
Skupni organski ogljik - TOC	5,2		mg/l	C	ISO 8245: 1999, Mb	10.03.2015
Preračunana vrednost je 0,52 mg/l.						
3. migracijski preskus						
Organoleptične lastnosti						
Vonj	BREZ				Interna metoda - vonj, Mb	10.03.2015
Videz	BREZ				Interna metoda - videz, Mb	10.03.2015
Okus	BREZ				Interna metoda - okus, Mb	10.03.2015
Splošni fizikalno-kemijski parametri						
Motnost	0,50		NTU		ISO7027 - brez poglavja 5: 1999, Mb	11.03.2015
Sušilni ostanek (105°C)	<10		mg/l		DIN 38409-1: 1987, Mb	11.03.2015
Skupni organski ogljik - TOC	1,8		mg/l	C	ISO 8245: 1999, Mb	11.03.2015
Preračunana vrednost je <0,5 mg/l.						
Sulfat	2,0	250	mg/l		ISO 10304-1: 2007, Mb	11.03.2015
Kovine						
Aluminij	<10	200	µg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015

D177372

Evidenčna oznaka:

213b-14/9672-15/00864-A/p1
zamenjuje 213b-14/9672-15/00864-A

Kraj, datum: Maribor, 07.10.2015

Rezultati

Parameter	Rezultat Opomba	Normativ	Enota	Izraž. kot na	Metoda, kraj izvedbe	Začetek Koniec
Kovine						
Arzen	<1,0	10	µg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Kadmij	<0,10	5	µg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Krom	2,9	50	µg/l	Cr	ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Baker	<1,0	2000	µg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Železo	<0,10	0,2	mg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Živo srebro	<0,10	1	µg/l		SIST EN ISO 12846, modif.: 2012, Mb	13.03.2015 13.03.2015
Litij	48		µg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Mangan	<1,0	50	µg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Nikelj	<1,0	20	µg/l	Ni	ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Svinec	<1,0	10	µg/l	Pb	ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Antimon	<1,0	5	µg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Selen	<1,0	10	µg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Kosit	<1,0		µg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Cink	<10		µg/l		ISO 17294-2: 2003, Mb	10.03.2015 10.03.2015
Kovine in mikroelementi						
Krom 6+	<0,010		mg/l		ISO 11083: 1994, Mb	10.03.2015 11.03.2015
Policiklični arom. ogljikovodiki						
Acenaften	<0,005		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Acenaftilen	<0,070		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Antracen	<0,004		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Benzo(a)antracen	<0,004		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015

D177372

Evidenčna oznaka: 213b-14/9672-15/00864-A/p1
zamenjuje 213b-14/9672-15/00864-A

Kraj, datum: Maribor, 07.10.2015

Rezultati

Parameter	Rezultat	Normativ	Enota	Izraž kotna	Metoda, kraj izvedba	Začetek Konec
Opomba						
Policiklični arom. ogljikovodiki						
Benzo(a)piren	<0,004	0,01	µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Benzo(b)fluoranten	<0,004		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Benzo(ghi)perilen	<0,004		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Benzo(k)fluoranten	<0,004		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Dibenzo(a,h)antracen	<0,004		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Fenantren	<0,004		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Fluoranten	<0,004		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Fluoren	<0,005		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Indeno(1,2,3-cd)piren	<0,0050		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Krizen	<0,004		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Naftalen	<0,005		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015
Piren	<0,004		µg/l		EN ISO 17993 modif.: 2003, Mb	16.03.2015 17.03.2015

33. člen Pravilnika o pitni vodi, Ur.l. RS 19/2004, 35/2004, 26/2006, 92/2006, 25/2009;

13. člen Zakona o zdravstveni ustreznosti živil in izdelkov ter snovi, ki prihajajo v stik z živil, Ur.l. RS 52/2000, 42/2002, 47/2004;

*Opomba: V poročilu je upoštevana 1/10 mejne vrednosti parametrov, opredeljenih v Pravilniku o pitni vodi oz. 1/20 mejnih vrednosti opredeljenih v Uredbi (ES) 10/2011 o polimernih materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živil, priloga I, II; rezultat je preračunan glede na nemška priporočila KTW Leitlinie, Stand: 07. oktober 2008

Podatke o merilni negotovosti posredujemo na zahtevo naročnika.

Rezultati se nanašajo izključno na preiskani vzorec. Poročilo se brez pisnega dovoljenja oddelka ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.

Vzorec je bil v času do začetka analiz ustrezno hranjen.

Vse dodatne informacije o opravljenem preskušanju so dostopne na oddelku.



NACIONALNI LABORATORIJ ZA ZDRAVJE, OKOLJE IN HRANO

Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor

CENTER ZA OKOLJE IN ZDRAVJE

Oddelék za okolje in zdravje Maribor

Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor, T: (02) 45 00 260, F: (02) 45 00 148, E: mba.coz@nizohsi

Preiskave skladnosti vzorca duktilne cevi, namenjene za stik s pitno vodo

Maribor, oktober 2015

Naslov: Preiskave skladnosti vzorca duktilne cevi, namenjene za stik s pitno vodo

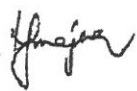
Izvajalec: Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano
CENTER ZA OKOLJE IN ZDRAVJE
Oddelek za okolje in zdravje Maribor
Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor
Telefon: +386 2 4500 260
Telefaks: +386 2 4500 148
Transakcijski račun: 01100-6000043285

Naročnik: Eko Lux d.o.o.
Delavska ulica 20, 3000 Celje

Evidenčna oznaka: 213b-14/9672-15/00864-V/p1
zamenjuje 213b-14/9672-15/00864-V

Delovni nalog: Predračun št. 213B-14/9672-14 z dne 30.10.2014

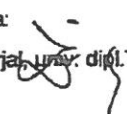
Dejavnost: Predmeti splošne rabe z laboratorijem

Vodja dejavnosti: Lucija Smojver, univ. dipl. inž. kem. tehnol. 

Skrbnik: Lucija Smojver, univ. dipl. inž. kem. tehnol.

Maribor, 07.10.2015

ODDELEK ZA OKOLJE IN ZDRAVJE MARIBOR

Vodja oddelka:
mag. Emil Žerjal, univ. dipl. inž. kem. tehnol. 



OSNOVNI PODATKI

Vzorec: Duktilna cev, proizv. Svobodny Sokol
Evidenčna oznaka: 213b-14/9672-15/00864-V/p1
zamenjuje 213b-14/9672-15/00864-V
Številka vzorca: 15/00864
Podvzorci: 15/00864/1 - 1. migracijski preskus, 15/00864/2 - 2. migracijski preskus,
15/00864/3 - 3. migracijski preskus
Lastnik: Eko Lux d.o.o., Delavska ulica 20, 3000 Celje
Plačnik: Eko Lux d.o.o., Delavska ulica 20, 3000 Celje
Naročnik: Eko Lux d.o.o., Delavska ulica 20, 3000 Celje
Vzorec odvezel: Naročnik
Mesto odvzema: Ekolux, d.o.o., Delavska ulica 20
Vzorec prevzel: Aleksandra Moik
Datum prevzema: 20.01.2015
Zaključek preiskave: 17.03.2015

Opis vzorca

Ime in oznake vzorca po navedbi naročnika:
- duktilna cev proizvajalca SVOBODNY SOKOL

Proizvajalec: SVOBODNY SOKOL, Zavodskaya Sq., Lipetsk, 398007 Rusija

Namen uporabe: stik z vodo

Rezultati fizikalno-kemijskega preskušanja

Izvedba migracijskega preskusa:

Migracijski preskus testirancev vzorca smo izvedli z modifikacijo nemškega priporočila za preskušanje cementnih materialov, ki so namenjeni stiku s pitno vodo: DVGW, Technische Regel, W 347, Hygienische Anforderungen an zementgebundene Werkstoffe im Trinkwasserbereich - Prüfung und Bewertung, Mai 2006.

Predpriprava vzorca:

Spiranje: začetno spiranje s pitno vodo, sledi z deionizirano vodo

Stagnacija: 7 dni pri 23 °C v 0,1M razt. NaHCO₃ (raztopina se zamenja po 1., 2., 3. in 6. dnevu)

Spiranje: spiranje s pitno vodo, sledi z deionizirano vodo.

Priprava vzorca - izluževanje:

- modelna raztopina: pitna voda iz kontroliranega vodovodnega omrežja (pH=7,4, el. prevodnost=520 uS/cm)
- temperatura: 23° C
- čas izluževanja: 3 x 72 ur
- število izlužkov: 3
- slepi vzorec: pitna voda iz kontroliranega vodovodnega omrežja (pH=7,4, el. prevodnost=520 uS/cm)
- izluževana površina vzorca: 13 dm²
- volumen modelne raztopine: 3,0 L
- izmerjeni parametri v 1., 2., 3. izlužku: vonj, okus, videz, motnost, sušilni ostanek (105° C), TOC
- izmerjeni parametri v 3. izlužku: sulfat, krom 6+, kovine-mikroelementi policiklični aromatski ogljikovodiki.

Rezultati analiz so priloženi.

Ocena rezultatov

Rezultati analiz osnovnih parametrov so pokazali, da so izlužki bistri, brez vonja in brez okusa. Rezultati meritev koncentracij migracije merjenih parametrov v izlužkih 1, 2 in 3, niso pokazali večjega povišanja izmerjenih koncentracij. Izmerjena in preračunana koncentracija celotnega organskega ogljika (TOC), je v 1. in 3. izlužku nižja od priporočene mejne vrednosti 0,5 mg/l oz. 2,5 mg/m²dan (DWPLL - Drinking Water Positive List Limit, maksimalna tolerirana koncentracija na odvzemnem mestu porabnika; vir: Smernica za higiensko ocenitev organskih materialov v stiku s pitno vodo-KTW smernica).

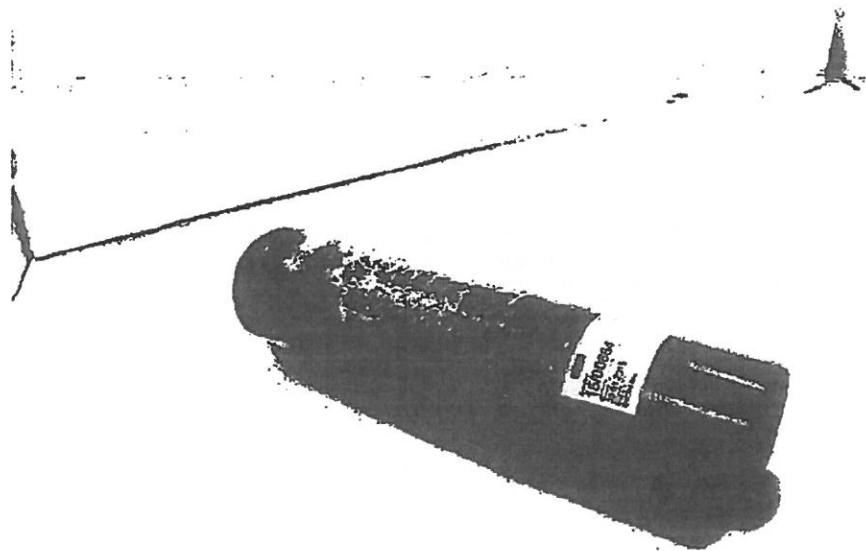
V 3. izlužku prav tako ni ugotovljena prisotnost kroma 6+ oz. je vsebnost nižja od spodnje meje določanja izbrane metode preskušanja. Migracijske vsebnosti sulfata in mikroelementov-kovin ne presegajo mejnih vrednosti. Izmerjene koncentracije spojin iz skupine policikličnih aromatskih ogljikovodikov so nižje od spodnje meje določanja uporabljene metode preskušanja.

Glede izmerjenih koncentracij migracije določenih parametrov pri izvedeni predpripravi vzorca in pogojih preskusa je analiziran vzorec "Duktilna cev, proizv. Svobodny Sokol", št. vzorca 15/00864, skladen z določili

- 13. člen Zakona o zdravstveni ustreznosti živil in izdelkov ter snovi, ki prihajajo v stik z žvili, Ur.l. RS 52/2000, 42/2002, 47/2004;
- 33. člen Pravilnika o pitni vodi, Ur.l. RS 19/2004, 35/2004, 26/2006, 92/2006, 25/2009.

Rezultati preiskave se na osnovi izjave naročnika o identičnosti karakteristik (material, sestava), nanašajo tudi na duktilne cevi dimenzij DN 80 – DN 1000.

Fotografije vzorca



Priloge poročila

Priloga 1: Poročilo o preskusih z evidenčno oznako 213b-14/9672-15/00864-A/p1zamenjuje 213b-14/9672-15/00864-A.

IZJAVA O LASTNOSTIH
Št. 12/2016

1. **Oznaka tipa gradbenega proizvoda**
LITOŽELEZNE CEVI, FITINGI IN DODATKI IZ NODULARNE LITINE
DN80 DO DN1000
2. **Veljavna tehnična specifikacija**
ICIM 008C0/1 do 1.2.2017
3. **Predvideni namen uporabe**
V tlačnih cevovodih za pitno vodo
4. **Deklarirane lastnosti gradbenega proizvoda**
OCENJEVALNI/PREIZKUSNI STANDARD
UNI EN 545:10-ISO 2531:09-ICIM 70R050-8
5. **Ime organa, ki je bil vključen v postopek ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti**
ICIM S.p.A Piazza Don Enrico Mapelli, 75 20099 Sesto San Giovanni
6. **Proizvajalec**
Lipetsk Pipe Company "Svobodny Sokol"
1, Zavodskaya sp., Lipetsk,
7. **Lastnosti**
Material: nodularna litina
Klasa: C30, C40, C50, C64, C100 - 400 g/m² (v razmerju 85% Zn + 15% Al) + epoksi
Po EN 545:10 - ISO 2531:09
8. **Cevi so v skladu z zahtevami Slovenske zakonodaje**
9. **Ime pooblaščenega zastopnika in v imenu proizvajalca tudi podpisnika**
Eko lux d.o.o. Delavska ulica 20, 3000 Celje
10. **Kraj in datum izdaje izjave o lastnostih.**

Celje, Maj 2016

 **EKO LUX** d.o.o.


ICIM

To:
OOO Lipetsk Pipe Company
"Svobodny Sokol"
1, Zavodskaya Sq.
398007 Lipetsk (Russia)

Sesto San Giovanni (MI), 2016 April 4th

Our. Ref. PIS/0054/16 - MF/mf

Object: Dichiarazione/Declaration

Con la presente si dichiara che i certificati numero 004CO/1 e 008CO/1 sono stati rilasciati alla ditta OOO Lipetsk Pipe Company "Svobodny Sokol" a seguito delle verifiche svolte sui prodotti e sul processo produttivo in accordo ai punti delle norme di prodotto applicabili. In particolare l'Azienda è risultata in grado di applicare il seguente rivestimento ai tubi:

- lega metallica di zinco/alluminio nella proporzione 85/15
- strato di finitura in vernice epossidica

We hereby declare that the certificates NO.s 004CO/1 and 008CO/1 have been issued to OOO Lipetsk Pipe Company "Svobodny Sokol" as a result of the inspections carried out on the products and the production process in accordance to points of the applicable product standards. In particular, the Company was able to apply the following coating for pipes:

- Alloy of zinc/aluminium in the proportion 85/15
- finishing layer by epoxy paint

Best regards,
Yours faithfully,

ICIM S.p.A.
Product and Energy Area Manager
Eng. Massimiliano Totolo

ICIM S.p.A. - Milano

ICIM S.p.A. - Milano
Via Sesto San Giovanni, 15
20131 Milano
Tel. 02 574911
Fax 02 574912
www.icim.it

ICIM S.p.A. - Milano
Via Sesto San Giovanni, 15
20131 Milano
Tel. 02 574911
Fax 02 574912
www.icim.it



ICIM S.p.A.
Via Sesto San Giovanni, 15
20131 Milano
Tel. 02 574911
Fax 02 574912
www.icim.it

ICIM S.p.A.

ICIM S.p.A.



REFERENČA LISTA ZA DUKTILNE CEVI PO VEČJIH KOHEZIJSKIH OBJEKTIH

DUKTIL CEVI K9 200g Zn + bitumen (črne):

Hidravlična izboljšava vodovodnega sistema na območju Posavja – Projekt Brežice

• DN100 TYTON	9.330 m
• DN125 TYTON	7.452 m
• DN150 TYTON	318 m
• DN200 TYTON	5.862 m
• DN300 TYTON	1.524 m
• DN200 VRS	72 m
• DN300 VRS	66 m

Hidravlična izboljšava vodovodnega sistema na območju Posavja – Projekt Krško – Kostanjevica

• DN100 TYTON	408 m
• DN125 TYTON	9.780 m
• DN150 TY	2.202 m
• DN200 TYTON	2.862 m
• DN250 TYTON	4.362 m

Oskrba s pitno vodo na območju zgornje Save – Projekt Bitnje – Žabnica

• DN80 TYTON	198 m
• DN100 TYTON	12.126 m
• DN125 TYTON	1.764 m
• DN150 TYTON	3.618 m
• DN200 TYTON	2.268 m
• DN250 TYTON	4.362 m

Oskrba s pitno vodo na območju zgornje Save – Projekt Kokrica

• DN80 TYTON	732 m
• DN100 TYTON	5.960 m
• DN125 TYTON	1.098 m
• DN200 TYTON	516 m



Povezava vodovodnih omrežij občin Šentjur in Dobje

• DN80 VRS	3.450 m
• DN100 VRS	2.574 m
• DN150 VRS	9.540 m

Oskrba s pitno vodo Pomurja – SISTEM B (nosilec Občina Grad)

• DN80 TYTON	168 m
• DN100 TYTON	2.168 m
• DN150 TYTON	51.078 m
• DN200 TYTON	13.488 m
• DN250 TYTON	1.656 m
• DN300 TYTON	2.982 m
• DN400 TYTON	72 m
• DN500 TYTON	2.346 m
• DN100 VRS	306 m
• DN150 VRS	12.270 m
• DN200 VRS	5.154 m
• DN250 VRS	702 m
• DN300 VRS	585 m
• DN400 VRS	30 m
• DN500 VRS	1.776 m

Celovita oskrba SV Slovenije s pitno vodo (nosilec Občina Lenart)

• DN150 TYTON	1.932 m
• DN200 TYTON	366 m
• DN250 TYTON	2.550 m
• DN150 VRS	708 m
• DN200 VRS	1.494 m
• DN250 VRS	626 m
• DN400 VRS	7.236 m



DUKTIL CEVI KLASSE C40 400g/m² Zn + Al (85%+15%) + moder epoxy:

Občina Ljutomer

- DN 150 C40 5.304 m

Avtocesta Gruškovje – Draženci 1. faza (dobave še potekajo)

- DN 100 C40 1.513 m
- DN 150 C40 3.192 m
- DN 200 C40 1.023 m

Poleg tega cevi proizvajalca Svobodny Sokol dobavljamo naslednjim komunalnim podjetjem oziroma so vgrajene na območjih kjer so le-ta upravljalci:

- Komunala Kranj
- Komunala Tržič
- Kostak Krško
- JP Komunala Brežice
- Komunala Novo mesto
- Komunala Šentjur
- Komunala Mozirje
- Komunala Ptuj
- Komunala Murska Sobota
- Mariborski vodovod
- JKP Radlje ob Dravi
- VO KA Celje
- JP Prlekija
- JKP Slovenske Konjice
- JEKO-IN Jesenice



Direktor:
Davorin Dobravc

SVOBODNY SOKOL

Lipetsk Pipe Company "Svobodny Sokol"

Russia, 398007, Lipetsk, 1, Sq. Zavodskaya, tel.: +7 4742/ 42 38 91, fax: + 7 4742/ 35 27 90,
www.lfk.svsokol.ru

No 305
«17» 04 2016

EKO LUX d.o.o

Please be informed that in the period from May 2013 to March 2016 our company supplied for export the following quantity of ductile iron pipes:

Poland

DN 80-DN400 – 160 170 meters

DN500-DN1000 – 5 622 meters

Total: 165 792 meters/5 900 ton

England

DN 80-DN300 – 10 548 meters/239,70 ton

DN 500-DN1000 – 210 meters /46 ton

Italy

DN 80-DN400 – 33 128 meters/991 ton

Spain

DN80-DN 400 – about 2800 meters/about 63 ton

Best regards
Head of expert department



I.G. Samkharadze